

## اقبلوا بعضكم بعضاً

<sup>1</sup>فَيَجِبُ عَلَيْنَا، تَحْنُ الْأَقْوِيَاءُ، أَنْ تَحْتَمِلَ أَصْعَافَ الضُّعَفَاءِ وَلَا تُرْضِيَ أَنْفُسَنَا. <sup>2</sup>فَلْيُرْضَ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنَّا قَرِينَهُ لِلْخَيْرِ لِأَجْلِ الْبَنِيَانِ. <sup>3</sup>لَآنَ الْمَسِيحِ أَيْضاً لَمْ يُرْضَ نَفْسَهُ بَلْ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "تَعْبِيرَاتُ مُعْبِرِكَ وَقَعَتْ عَلَيَّ". <sup>4</sup>لَآنَ كُلُّ مَا سَبَقَ فَكُتِبَ، كُتِبَ لِأَجْلِ تَعْلِيمِنَا، حَتَّى بِالصَّبْرِ وَالتَّعَزُّيَةِ يَمَا فِي الْكُتُبِ يَكُونُ لَنَا رَجَاءٌ. <sup>5</sup>وَلْيُعْطِكُمْ إِلَهُ الصَّبْرِ وَالتَّعَزُّيَةِ أَنْ تَهْتَمُّوا اهْتِمَاماً وَاحِداً فِيمَا بَيْنَكُمْ بِحَسَبِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ <sup>6</sup>لِكَيْ تُمَجِّدُوا اللَّهَ، أَبَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَفَمٍ وَاحِدٍ. <sup>7</sup>لِذَلِكَ اقْبَلُوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً كَمَا أَنَّ الْمَسِيحَ أَيْضاً قَبِلَنَا لِمَجْدِ اللَّهِ. <sup>8</sup>وَأَقُولُ: إِنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ قَدْ صَارَ خَادِمَ الْخِتَانِ مِنْ أَجْلِ صِدْقِ اللَّهِ حَتَّى بُنِيَتْ مَوَاعِيدُ الْآبَاءِ. <sup>9</sup>وَأَمَّا الْأُمَمُ فَمَجِّدُوا اللَّهَ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ سَأَحْمَدُكَ فِي الْأُمَمِ وَأَرْتَلِّ لِاسْمِكَ". <sup>10</sup>وَيَقُولُ أَيْضاً: "تَهَلَّلُوا، أَيُّهَا الْأُمَمُ، مَعَ سَعْيِهِ". <sup>11</sup>وَأَيْضاً: "سَبِّحُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، وَامْدَحُوهُ، يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ". <sup>12</sup>وَأَيْضاً يَقُولُ إِسْعْيَاءُ: "سَبِّحُونُ أَصْلُ بَيْتِي وَالْقَائِمُ لِيَسُودَ عَلَى الْأُمَمِ، عَلَيْهِ سَبِّحُونُ رَجَاءُ الْأُمَمِ". <sup>13</sup>وَلْيَمْلَأْكُمْ إِلَهُ الرَّجَاءِ كُلَّ سُورٍ وَسَلَامٍ فِي الْإِيمَانِ لَتَزْدَادُوا فِي الرَّجَاءِ بِقُوَّةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ.

## خدمة بولس

<sup>14</sup>وَأَنَا نَفْسِي أَيْضاً مُتَيْقِنٌ مِنْ جِهَتِكُمْ، يَا إِخْوَتِي، أَنَّكُمْ أَنْتُمْ مَسْخُوبُونَ صَلَاحاً وَمَمْلُوءُونَ كُلِّ عِلْمٍ، قَادِرُونَ أَنْ يُذَرِّرَ بَعْضُكُمْ بَعْضاً. <sup>15</sup>وَلَكِنْ بِأَكْثَرِ جَسَارَةٍ كُتِبَتْ إِلَيْكُمْ جُزْئِيًّا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، كَمَا ذَكَرْتُ لَكُمْ بِسَبَبِ التَّعَمُّدِ الَّتِي وَهَيْتُ لِي مِنَ اللَّهِ، <sup>16</sup>حَتَّى أَكُونَ خَادِماً لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ لِأَجْلِ الْأُمَمِ، مُبَاشِراً لِإِنْجِيلِ اللَّهِ كَكَاهِنَ، لِيَكُونَ قُرْبَانُ الْأُمَمِ مَقْبُولاً مُقَدَّساً بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. <sup>17</sup>فَلْيُفْتَحْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ مِنْ جِهَةٍ مَا لِلَّهِ، <sup>18</sup>لَأَنِّي لَا أَجْسُرُ أَنْ أَتَكَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ مِمَّا لَمْ يَفْعَلْهُ الْمَسِيحُ بِوَاسِطَتِي لِأَجْلِ إِطَاعَةِ الْأُمَمِ بِالْقَوْلِ وَالْفِعْلِ، <sup>19</sup>بِقُوَّةِ آيَاتٍ وَعَجَائِبَ، بِقُوَّةِ رُوحِ اللَّهِ، حَتَّى إِنِّي مِنْ أَوْرُشَلِيمَ وَمَا حَوْلَهَا إِلَى الْلِيرِيكُونَ قَدْ أَكْمَلْتُ التَّنْبِيْشَ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ. <sup>20</sup>وَلَكِنْ كُنْتُ مُحْتَرِصاً أَنْ أَبْتَشِّرَ هَكَذَا، لَيْسَ حَيْثُ سَمِّيَ الْمَسِيحُ لِيَلَّا أَنْبِيَّ عَلَى أَسَاسٍ لآخر، بَلْ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "الَّذِينَ لَمْ يُخَبِّرُوا بِهِ سَيَبْصُرُونَ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْمَعُوا سَيَفْهَمُونَ".

## رغبة السفر

<sup>1</sup>We then that are strong ought to bear the infirmities of the weak, and not to please ourselves. <sup>2</sup>Let every one of us please his neighbour for his good to edification. <sup>3</sup>For even Christ pleased not himself; but, as it is written, The reproaches of them that reproached thee fell on me. <sup>4</sup>For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the scriptures might have hope. <sup>5</sup>Now the God of patience and consolation grant you to be likeminded one toward another according to Christ Jesus: <sup>6</sup>That ye may with one mind and one mouth glorify God, even the Father of our Lord Jesus Christ. <sup>7</sup>Wherefore receive ye one another, as Christ also received us to the glory of God. <sup>8</sup>Now I say that Jesus Christ was a minister of the circumcision for the truth of God, to confirm the promises made unto the fathers: <sup>9</sup>And that the Gentiles might glorify God for his mercy; as it is written, For this cause I will confess to thee among the Gentiles, and sing unto thy name. <sup>10</sup>And again he saith, Rejoice, ye Gentiles, with his people. <sup>11</sup>And again, Praise the Lord, all ye Gentiles; and laud him, all ye people. <sup>12</sup>And again, Esaias saith, There shall be a root of Jesse, and he that shall rise to reign over the Gentiles; in him shall the Gentiles trust. <sup>13</sup>Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, through the power of the Holy Ghost. <sup>14</sup>And I myself also am persuaded of you, my brethren, that ye also are full of goodness, filled with all knowledge, able also to admonish one another. <sup>15</sup>Nevertheless, brethren, I have

written the more boldly unto you in some sort, as putting you in mind, because of the grace that is given to me of God,<sup>16</sup> That I should be the minister of Jesus Christ to the Gentiles, ministering the gospel of God, that the offering up of the Gentiles might be acceptable, being sanctified by the Holy Ghost.<sup>17</sup> I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.<sup>18</sup> For I will not dare to speak of any of those things which Christ hath not wrought by me, to make the Gentiles obedient, by word and deed,<sup>19</sup> Through mighty signs and wonders, by the power of the Spirit of God; so that from Jerusalem, and round about unto Illyricum, I have fully preached the gospel of Christ.<sup>20</sup> Yea, so have I strived to preach the gospel, not where Christ was named, lest I should build upon another man's foundation:<sup>21</sup> But as it is written, To whom he was not spoken of, they shall see: and they that have not heard shall understand.<sup>22</sup> For which cause also I have been much hindered from coming to you.<sup>23</sup> But now having no more place in these parts, and having a great desire these many years to come unto you;<sup>24</sup> Whensoever I take my journey into Spain, I will come to you: for I trust to see you in my journey, and to be brought on my way thitherward by you, if first I be somewhat filled with your company.<sup>25</sup> But now I go unto Jerusalem to minister unto the saints.<sup>26</sup> For it hath pleased them of Macedonia and Achaia to make a certain contribution for the poor saints which are at Jerusalem.<sup>27</sup> It hath pleased them verily; and their debtors they are. For if the

إِذْلِكَ كُنْتُ أَعَاقُ الْمَرَارَ الْكَثِيرَةَ عَنِ الْمَجِيءِ إِلَيْكُمْ،<sup>23</sup> وَأَمَّا الْآنَ فَإِذْ لَيْسَ لِي مَكَانٌ بَعْدُ فِي هَذِهِ الْأَقَالِيمِ وَلِي اسْتِثْقَاءٌ إِلَى الْمَجِيءِ إِلَيْكُمْ مِنْذُ سِنِينَ كَثِيرَةٍ،<sup>24</sup> فَعِنْدَمَا أَذْهَبُ إِلَى اسْبَانْيَا آتِي إِلَيْكُمْ. لِأَنِّي أُرْجُو أَنْ أَرَاكُمْ فِي مُرُورِي وَتُسَيِّعُونِي إِلَى هُنَاكَ إِنْ تَمَلَّاثُ أَوْلَا مِنْكُمْ جُرْئِيًّا.<sup>25</sup> وَلَكِنْ الْآنَ أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى أُورُشَلِيمَ لِأَخْدِمَ الْقَدِيسِينَ.<sup>26</sup> لِأَنَّ أَهْلَ مَكْدُونِيَّةَ وَأَخَائِيَّةَ اسْتَحْسَنُوا أَنْ يَصْنَعُوا تَوْزيعاً لِفُقَرَاءِ الْقَدِيسِينَ الَّذِينَ فِي أُورُشَلِيمَ.<sup>27</sup> اسْتَحْسَنُوا ذَلِكَ وَإِنَّهُمْ لَهُمْ مَدْبُونُونَ. لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ الْأَمْرُ قَدْ اسْتَرَكَوا فِي رُوحِيَّاتِهِمْ يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَخْدُمُوهُمْ فِي الْجَسَدِيَّاتِ أَيْضاً.<sup>28</sup> قَمَتِي أَكْمَلْتُ ذَلِكَ وَخَتَمْتُ لَهُمْ هَذَا الثَّمَرَ فَسَأَمُضِي مَارّاً بِكُمْ إِلَى اسْبَانْيَا.<sup>29</sup> وَأَنَا أَعْلَمُ أَنِّي إِذَا جِئْتُ إِلَيْكُمْ سَأَجِيءُ فِي مِلءِ بَرَكَهَ إِنْجِيلِ الْمَسِيحِ.<sup>30</sup> فَأَطْلُبُ إِلَيْكُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، بِرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَبِمَحَبَّةِ الرُّوحِ أَنْ يُجَاهِدُوا مَعِيَ فِي الصَّلَوَاتِ مِنْ أَجْلِي إِلَى اللَّهِ،<sup>31</sup> لِكَيْ أَنْقَذَ مِنَ الَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مُؤْمِنِينَ فِي الْيَهُودِيَّةِ وَلِكَيْ تَكُونَ خِدْمَتِي لِأَجْلِ أُورُشَلِيمَ مَقْبُولَةً عِنْدَ الْقَدِيسِينَ،<sup>32</sup> حَتَّى آجِيءَ إِلَيْكُمْ بِفَرَحٍ، بِإِزَادَةِ اللَّهِ، وَأُسَرِّحَ مَعَكُمْ.<sup>33</sup> إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ، آمِينَ.

Gentiles have been made partakers of their spiritual things, their duty is also to minister unto them in carnal things.<sup>28</sup> When therefore I have performed this, and have sealed to them this fruit, I will come by you into Spain.<sup>29</sup> And I am sure that, when I come unto you, I shall come in the fulness of the blessing of the gospel of Christ.<sup>30</sup> Now I beseech you, brethren, for the Lord Jesus Christ's sake, and for the love of the Spirit, that ye strive together with me in your prayers to God for me;<sup>31</sup> That I may be delivered from them that do not believe in Judaea; and that my service which I have for Jerusalem may be accepted of the saints;<sup>32</sup> That I may come unto you with joy by the will of God, and may with you be refreshed.<sup>33</sup> Now the God of peace be with you all. Amen.